

2 0 2 1

ARABIC

(Major)

Paper : 6.3

Full Marks : 60

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks
for the questions

Answer **all** questions

1. Answer the following questions in Arabic
(any seven) : 1×7=7

(a) من كتب قصة 'مرتا البانية'؟

(b) متى مات والد مرتا البانية؟

(c) أين دفنت جثة مرتا البانية؟

(d) من هو الرجل الذي كان في الخامس و الخمسين

من عمره؟

(e) من قال هذا - انى اقسام لك انه سابقى على عهد حبى

الطاهرة الشريف الى أن يضم عظامى القبر؟

(f) من هو القائل لهذا — 'ربى انك خلقت هذا النعيم

للمحبين؟'

(g) من هو محمود تيمور؟

(h) من كان محمد بك عبدالقادر و أين كان يسكن؟

(i) ما يورث والد مرتا البانية لها بعد موته؟

(j) أين اقيمت القصر لمحمد بك؟

2. Answer any *four* of the following questions :

2×4=8

(a) فى اىّ حال تسير مرتا البانية و رأ بقرة و اين تسير؟

(b) اين لقى الكاتب ولد مرتا البانية اولاً؟

(c) ماذا فعل محمد بك عبدالقادر فى الحديقة بعد ذهب

إليها بعد العشاء؟

(3)

- (d) ما الاشياء التي ترك ابو مرثا و أمها؟
(e) من أين اخذت ” ربي لمن خلقت هذا النعيم.“ وهل
ترجم المعرب كل ما فى اصل القصة؟
(f) لماذا رفضت الفتاة الشبات الذين انتخبهم لها أبوها
لزواجها؟

3. Answer any *three* of the following questions :

4×3=12

- (a) متى رجع الكاتب جبران خليل جبران إلى بيروت
ولماذا كان هو فى المدينة بالعكس أن يذهب
إلى المدرسة -
(b) ماذا كانت النتيجة بعد لقاء مرثا البانية مع الكاتب
جبران خليل جبران؟
(c) اذكروا صفات الفتاة كما وصف الكاتب فى القصة
” ربي لمن خلقت هذا النعيم.“

1-21/851

(Turn Over)

(4)

- (d) هل كانت لعبد القادر أولاد كثيرة وماذا تعلم عنه؟
(e) ماذا فعل جبران خليل جبران بعد أن علم عن مرثا
من الصبي وهل وصل اليها؟

4. Explain any *one* of the following in Arabic : 8

(a) نعم أنا مظلومة ، أنا شهيدة الحيوان المختبى ، فى
الانسان -

(b) و انى اقسام لك اتى سابقى على عهد حبى الطاهر -

5. Translate *either* of the following into English
or Assamese : 10

[A]

مات والدها ولم يورثها غير اسمه ، و كوخاً حقيراً قائماً
بين أشجار الجوز و الحور ، وماتت أمها ولم تترك لها
سوى دموع الأسى و ذل اليتيم ، فباتت غريبة فى
أرض مولدها ، وحيدة بين تلك الصخور العالية و الأشجار
المحتبكة ، و كانت تسير فى كل صباح عارية القدمين ،

1-21/851

(Continued)

(5)

رثة الثوب وراء بقرة حلوب الى طرف الوادى حيث المرعى
الخصيب، تجلس بظل الأغسان ، مترنمة مع العصافير،
بلكية مع الجداول، حاسدة البقرة على وفرة الأكل ، متأملة
بنمؤ الزهور و رفرفة الفراش ، وعندما تغيب الشمس و
يضيئها الجوع ترجع نحو ذلك الكوخ و تجلس مع صبية
وليها-

[B]

لم يرزق محمد بك عبدالقادر الا بفتاة جميلة الصورة،
حلوة الحديث، عضة العينين كأنها نرجسة جميلة فى
حديقة الشعر، لا يقف أمامها الا كل شاعر لبير الخيال
بديع التصوير، ولقد بلغت تلك الفتاة العشرين منذ عدة
ايام و فكر أبوها كثير فى أمر زواجها و حارث زوجته
فى هذا الشأن مراراً و عددها كثير من أسماء الشبان
الاغنياء المتعلمين الذين يستلطفون لهذا الزواج المبارك ، و
اتفقا على شاب و جدا فيه ضالتهما المنشودة ، و حادثت

(6)

الام ابنتها عنه فأبدت البننت نفوراً من ذلك الشاب ،
فأخبرت زوجها بما كان بينها و بين ابنتها- فاستاء لتلك
النتيجة ولكنه اختار شاباً آخر-

6. Give an account of the life and works of
جبران خليل جبران with special reference to his
contribution to the Arabic prose literature. 8

Or

Write briefly about the growth and
development of modern Arabic prose
literature.

7. Discuss briefly the contribution of محمود تيمور
in the field of short story writing of modern
Arabic prose literature. 7
